BỘ CÔNG THƯƠNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SAO ĐỎ
*****

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN
VIẾT NÂNG CAO 2

Số tín chỉ: 02
Hệ đào tạo: Đại học chính quy
Ngành: Ngôn ngữ Trung Quốc

Năm 2018

TRƯỜNG ĐẠI HỌC SAO ĐỎ
KHOA DU LỊCH VÀ NGOẠI NGỮ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT HỌC PHẦN

Trình độ đào tạo: Đại học

Ngành đào tạo: Ngôn ngữ Trung Quốc

1. Tên học phần: Viết nâng cao 2

2. Mã học phần: **TQUOC 328**

3. Số tín chỉ: 2 (2,0)

4. Trình độ cho sinh viên: Năm thứ 3

5. Phân bổ thời gian:

- Lên lớp: 30 tiết lý thuyết, 0 tiết thực hành
- Tự học: 60 giờ

6. Điều kiện tiên quyết: Học sau học phần Viết nâng cao 1

7. Giảng viên

STT	Học hàm, học vị, họ tên	Số điện thoại	Email
1	ThS. Nguyễn Thị Hoa	0988.900.158	nguyenhoa11180@gmail.com
2	ThS. Nguyễn Thị Lan	0914.772.563	lannguyen178@gmail.com
3	ThS. Bùi Thị Trang	0978.693.593	trangbui175@gmail.com
4	ThS. Nguyễn Thị Xuyên	0988.964.751	ruanshichuan89@gmail.com

8. Mô tả nội dung của học phần:

- Học phần Viết nâng cao 2 gồm 5 bài. Mỗi bài cung cấp cách viết các loại thư mời, thông báo, thư giao dịch thương mại, cách viết bài diễn thuyết, các đoạn văn giới thiệu về quê hương, thành phố nơi mình đang sinh sống, giới thiệu các phong tục tập quán của quê hương… Ngoài ra học phần Viết nâng cao 2 còn cung cấp cho sinh viên hệ thống bài tập để sinh viên thực hành viết theo các thể loại đã học.

- Trình bày được cách viết các loại thư mời, thông báo, thư giao dịch thương mại, cách viết bài diễn thuyết, các đoạn văn giới thiệu về quê hương, thành phố nơi mình đang sinh sống, giới thiệu các phong tục tập quán của quê hương…

- Vận dụng kiến thức để viết các loại thư mời, thông báo, thư giao dịch thương mại, cách viết bài diễn thuyết, các đoạn văn giới thiệu về quê hương, thành phố nơi mình đang sinh sống, giới thiệu các phong tục tập quán của quê hương…

9. Mục tiêu và chuẩn đầu ra học phần:

9.1. Mục tiêu

Mục tiêu học phần thỏa mãn mục tiêu của chương trình đào tạo:

Mục tiêu	Mô tả	Mức độ theo thang đo Bloom	Phân bổ mục tiêu học phần trong CTĐT
MT1	**Kiến thức**		
MT1.1	Trình bày được phương pháp và yêu cầu của cách viết mở rộng, viết thu gọn, viết sửa đổi	3	[1.2.1]
MT1.2	Trình bày được cấu trúc của một bức thư xã giao trong tiếng Trung như thư giới thiệu, thư cảm ơn, thư từ chức.	3	
MT2	**Kỹ năng**		
	Viết được các đoạn văn 400 - 500 từ về các chủ điểm trong giáo trình	4	[1.2.2]
MT3	**Mức tự chủ và chịu trách nhiệm**		
	Sử dụng đúng các kiến thức đã học trong các tình huống viết văn thực tế trong đời sống và trong công việc tương lai	4	[1.2.3]

9.2. Chuẩn đầu ra của học phần

Sự phù hợp của chuẩn đầu ra học phần với chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo:

CĐR học phần	Mô tả	Thang đo Bloom	Phân bổ CĐR học phần trong CTĐT
CĐR1	**Kiến thức**		
	Đọc và viết đúng cấu trúc ngữ pháp cơ bản Nắm được cấu trúc một bức thư tín thương mại, sơ yếu lý lịch…	3	[2.1.4] [2.1.5]
CĐR2	**Kỹ năng**		
	Hiểu và vận dụng các cấu trúc đã học để thực hành viết thư, viết đơn xin việc…	4	[2.2.1]
CĐR3	**Mức tự chủ và trách nhiệm**		
CĐR3.1	Có thái độ tích cực trong học tập và chịu trách nhiệm với nhiệm vụ được phân công	4	[2.3.1]
CĐR3.2	Vận dụng đúng ngôn ngữ, văn phong viết văn của người Trung Quốc		[2.3.2]

10. Ma trận liên kết nội dung với chuẩn đầu ra học phần:

Chương	Nội dung học phần	Chuẩn đầu ra của học phần			
		CĐR1	CĐR2	CĐR3	
				CĐR 3.1	CĐR 3.2
1	**第一课:** 一、生词 二、练习	X	X	X	X
2	**第二课:** 一、生词 二、练习	X	X	X	X
3	**第三课:** 一、生词 二、 练习	X	X	X	X
4	**第四课:** 一、生词 二 、练习	X	X	X	X
5	**第五课:** 一、生词 二、 练习	X	X	X	X

11. Đánh giá học phần

11.1. Kiểm tra và đánh giá trình độ

Chuẩn đầu ra	Mức độ thành thạo được đánh giá
CĐR1	Bài tập thực hành, bài kiểm tra thường xuyên, bài kiểm tra giữa học phần
CĐR2	Bài tập thực hành, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần
CĐR3	Bài tập thực hành viết trong các giờ học, bài kiểm tra giữa học phần và bài thi kết thúc học phần

11.2. Cách tính điểm học phần: Tính theo thang điểm 10 sau đó chuyển thành thang điểm chữ và thang điểm 4

STT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Ghi chú
1	Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần, làm bài tập ở nhà của sinh viên	- Chuyên cần: Sinh viên tham gia tối thiểu 80% số giờ quy định của học phần - Hoàn thành các bài tập được giao	20%	

2	Kiểm tra giữa học phần	Hình thức kiểm tra: Tự luận Thời gian: 90 phút	30%	
3	Thi kết thúc học phần	Hình thức thi: Tự luận Thời gian: 90 phút	50%	

11.3. Phương pháp đánh giá

- Điểm thường xuyên, đánh giá nhận thức, thái độ thảo luận, chuyên cần của sinh viên được đánh giá thông qua ý thức học tập, tỉ lệ hiện diện, tinh thần tác phong xây dựng bài, tinh thần thực hiện chủ đề tự học.

- Điểm thực hành viết được đánh giá theo các nội dung: Viết từ mới, cách sử dụng từ vựng, cấu trúc, đặt câu với từ trọng điểm...

- Kiểm tra giữa học phần diễn ra vào tuần số 8 dưới hình thức tự luận. Trong quá trình kiểm tra, sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác.

- Thi kết thúc học phần theo kế hoạch tiến độ đào tạo. Sinh viên được giảng viên phụ đạo ít nhất 1 buổi trước khi thi. Đề thi được trưởng bộ môn đề xuất cấu trúc đề và kết hợp với phòng Quản lý chất lượng chọn ngẫu nhiên trong ngân hàng câu hỏi. Trong quá trình thi sinh viên không được sử dụng từ điển, điện thoại hay bất kỳ tài liệu khác. Đề thi kết thúc học phần là đề tự luận nội dung thi kết thúc học phần gồm 6 phần chính:

+ Nêu định nghĩa về thư tín, thiệp mời…

+ Viết thư mời, thư xin lỗi, thư giới thiệu với nội dung cho trước

+ Viết bài phát biểu với nội dung cho trước

- Điểm chấm được đánh giá theo đáp án trong ngân hàng câu hỏi thi kết thúc học phần đã được phê duyệt, ban hành.

12. Phương pháp dạy và học

Tại lớp học lý thuyết, giảng viên hướng dẫn sinh viên đọc từ vựng, giải thích cách sử dụng từ, cấu trúc câu, cách viết bài văn…, hướng dẫn sinh viên làm bài tập vận dụng; sau đó tóm tắt nội dung của bài học. Giảng viên cũng trình bày phân tích cấu trúc và lấy ví dụ minh họa. Sinh viên cần lắng nghe và ghi chép và được khuyến khích tích cực thực hành các kĩ năng dưới sự hướng dẫn của giảng viên. Trong quá trình thực hành viết giảng viên định hướng cho sinh viên học tập theo theo định hướng năng lực thực hiện.

13. Yêu cầu học phần

- Yêu cầu về nghiên cứu tài liệu: Đọc thêm các tài liệu về tiếng Trung cho người mới bắt đầu như Giáo trình Hán ngữ tập 1 quyển thượng, giáo trình 301 câu đàm thoại tiếng Hoa.

- Yêu cầu về làm bài tập: Làm đầy đủ các bài tập trong sách giáo trình, tham gia phát biểu xây dựng bài.

- Yêu cầu về thái độ học tập: Chuẩn bị đầy đủ tài liệu và bài tập trước khi lên lớp.

- Yêu cầu về chuyên cần: Sinh viên tham dự ít nhất 80% thời lượng học phần theo yêu cầu. Sinh viên vắng mặt trên 20% giờ học không được phép thi kết thúc học phần.

- Yêu cầu về kiểm tra giữa học phần và kết thúc học phần: Sinh viên vắng thi sẽ bị điểm 0 ngoại trừ trường hợp vắng thi có lý do chính đáng theo quy chế quản lý các hoạt động đào tạo của trường Đại học Sao Đỏ.

14. Tài liệu phục vụ học phần:

***Tài liệu bắt buộc*:**

[1] *Giáo trình Viết nâng cao 2*, Trường Đại học Sao Đỏ, 2015

Tài liệu tham khảo:

[2] PGS.TS Phạm Ngọc Hàm chủ biên(2005), *汉语写作教程*, , NXB Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội

[3] Triệu Kiến Hoa chủ biên(2008), *汉语写作教程*, NXB Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh

[4] Triệu Hồng Cầm, Lã Văn Trân chủ biên(2011), *外贸写作*, NXB Ngôn ngữ Bắc Kinh

WEBSITE:

http://google.com

http:// wenku.baidu.com

15. Nội dung chi tiết học phần

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
1	**第一课：请柬、邀约、启事** **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cấu trúc của thiệp mời, mẩu tin rao vặt **Nội dung cụ thể:** 一、指导 二、 例文分析	2	[1] [3]	**- Đọc:** Trang 2 tài liệu [1] Trang 51 tài liệu [3] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com
2	**第一课：请柬、邀约、启事** **Mục tiêu:**	2	[1] [3]	**- Đọc:** Trang 2-7 tài liệu [1] Trang 52 - 56 tài liệu [3]

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	- Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Luyện tập viết thiệp mời, mẩu tin rao vặt **Nội dung cụ thể:** 二、 例文分析 三、练习			Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com - **Hoàn thành:** Bài tập trang 4 - 7 Tài liệu [1]
3	**第二课：外贸交际常用书信** **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cách viết một bức thư mời và các mẫu câu thường dùng **Nội dung cụ thể:** **A、邀请信** 一、指导 二、例文 三、常用语理解 四、练习	2	[1] [4]	- **Đọc:** Trang 8 Tài liệu [1] Trang 1 - 10 tài liệu [4] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com -**Hoàn thành:** Bài tập trang 13 Tài liệu [1]
4	**第二课外贸交际常用书信** **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cách viết một bức thư giới thiệu, thư xin lỗi và các mẫu câu **Nội dung cụ thể:** **B、介绍信** 一、指导 二、例文	2	[1] [4]	- **Đọc:** Trang 15 Tài liệu [1] Trang 18 - 24 tài liệu [4] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com -**Hoàn thành:** Bài tập trang 19 Tài liệu [1]

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	三、常用语理解 四、练习 C、**致歉信** 一、指导 二、例文 三、常用语例解 四、练习			
5	**第三课：讲话稿** **Mục tiêu:** **-** Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được cấu trúc của bài phát biểu **Nội dung cụ thể:** 一、指导	2	[1] [4]	**- Đọc:** Trang 27 - 37 Tài liệu [1] Trang 42 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com
6	**第三课：讲话稿** **Mục tiêu:** **-** Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được được điểm, tính chất của bài phát biểu và những điều cần chú ý khi viết bài phát biểu **Nội dung cụ thể:** 一、指导	2	[1] [2]	**- Đọc:** Trang 27-37 Tài liệu [1] Trang 42 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com
7	**第三课：讲话稿** **Mục tiêu:** **-** Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày được các mẫu câu thường sử dụng trong bài phát biểu	2	[1] [2]	**- Đọc:** Trang 37 - 44 Tài liệu [1] Trang 42 - 44 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	Nội dung cụ thể: 二、例文			
8	Kiểm tra giữa học phần	2	[1] [2]	Sinh viên làm đề cương và ôn tập nội dung được giao - Nghiên cứu tài liệu [1] - Kiểm tra giữa học phần
9	**第三课：讲话稿** **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Đưa ra các cấu trúc ngữ pháp, mẫu câu trong bài phát biểu ví dụ . **Nội dung cụ thể:** 二、例文 三、讲话稿参考用语	2	[1] [2]	- **Đọc:** Trang 44 - 52 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com
10	**第三课：讲话稿** **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Luyện tập viết bài phát biểu với nội dung cho trước **Nội dung cụ thể:** 三、练习	2	[1] [2]	- **Đọc:** Trang 45 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com **-Hoàn thành:** bài tập trang 45 tài liệu [1]
11	**第四课：介绍一个你熟悉的城市或乡村** **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Phân biệt nhưng cụm từ đồng nghĩa hay dùng **Nội dung cụ thể:**	2	[1] [2]	- **Đọc:** Trang 46 - 47 tài liệu [1] Trang 81tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
	一、指导 二、语言练习重点：同义词的使用			
12	**第四课：介绍一个你熟悉的城市或乡村** **Mục tiêu:** **-** Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày cách miêu tả một thành phố hoặc một vùng nông thôn. **Nội dung cụ thể:** 三、例文 四、练习	2	[1] [2]	**- Đọc:** Trang 47 - 49 tài liệu [1] Trang 81- 88 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com **-Hoàn thành:** Bài tập trang 29 - 31 Tài liệu [1]
13	**第五课：介绍地方风俗习惯或社会生活** **Mục tiêu:** **-** Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Trình bày cách viết về một phọng tục tập quán **Nội dung cụ thể:** 一、指导	2	[1] [2]	**- Đọc:** Trang 50 tài liệu [1] Trang 89 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com
14	**第五课：介绍地方风俗习惯或社会生活 Mục tiêu:** **-** Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Một vài ví dụ về cách viết miêu tả phong tục tập quán **Nội dung cụ thể:** 二、例文	2	[1] [2]	**- Đọc:** Trang 51 - 53 tài liệu [1] Trang 89 - 96 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com

Tuần	Nội dung giảng dạy	Lý thuyết	Tài liệu đọc trước	Nhiệm vụ của SV
15	第五课：介绍地方风俗习惯或社会生活 **Mục tiêu:** - Hiểu nghĩa và sử dụng đúng các từ vựng trong bài - Luyện tập viết về phong tục ngày tế, ngày cưới, lễ giáng sinh... **Nội dung cụ thể:** 三、练习	2	[1] [2]	- **Đọc:** Trang 96 - 98 tài liệu [2] Tìm tài liệu liên quan trên trang web: http:// wenku.baidu.com http://www.google.com **-Hoàn thành:** Bài tập trang 38 - 39 Tài liệu [1]
16	Ôn thi hết học phần		[1] [2]	- Sinh viên làm đề cương và ôn tập các nội dung được giao. - Nghiên cứu tài liệu[1], [2]

Hải Dương, ngày 14 tháng 8 năm 2018

KT. HIỆU TRƯỞNG PHÓ HIỆU TRƯỞNG	TRƯỞNG KHOA	TRƯỞNG BỘ MÔN
TS. Nguyễn Thị Kim Nguyên	Nguyễn Đăng Tiến	Trịnh Thị Chuyên